

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**

Bollettino parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

10/05/2026 – 25/05/2026

Nr./no. 9/2026

Le mamme portano l'amore nel mondo

Le mamme insegnano il Vangelo con piccoli gesti quotidiani:
una carezza, un sacrificio nascosto, una presenza che dona pace e futuro.



Mütter tragen Liebe in die Welt

Danke liebe Mama für alle Nähe, Geduld und Wärme.
Eine christliche Mutter schenkt nicht nur Leben.
Sie gibt Vertrauen, Hoffnung und Glauben weiter – oft leise, aber mit großer Kraft.

Muttertag – Liebe, die trägt

Der Muttertag ist viel mehr als ein schöner Brauch oder ein Tag für Blumen und Geschenke. Für uns Christen erinnert er daran, wie kostbar jede Form von Liebe ist, die Leben schützt, begleitet und trägt. Mütter schenken nicht nur Leben – sie schenken Geborgenheit, Geduld, Trost und Hoffnung. Oft geschieht das still und unscheinbar, im Alltag, ohne große Worte und ohne Anerkennung. Gerade darin zeigt sich etwas von Gottes Liebe.

In der Bibel wird Gottes Nähe manchmal mit der Liebe einer Mutter verglichen: eine Liebe, die nicht vergisst, die mitträgt und immer wieder neu beginnt. Viele Menschen erinnern sich ein Leben lang an die Hände der Mutter, an ihren Zuspruch, an ihr Dasein in schweren Stunden. Dort, wo ein Mensch ehrlich liebt, geduldig begleitet und anderen Mut macht, wird Gottes Güte sichtbar.

Der Muttertag lädt uns deshalb auch ein, dankbar zu werden: für unsere Mütter, Großmütter und für alle Frauen, die mit offenem Herzen für andere da sind. Vielleicht denken wir auch an jene Mütter, die Sorgen tragen, die einsam geworden sind oder ein Kind verloren haben. Ihnen gilt unser besonderes Gebet.

Maria, die Mutter Jesu, zeigt uns ein stilles und starkes Vertrauen auf Gott. Sie begleitet ihren Sohn durch Freude und Leid hindurch. So ist sie für viele Menschen ein Zeichen der Hoffnung und des Trostes geblieben. Möge uns der diesjährige Muttertag neu daran erinnern: Liebe verändert die Welt – oft leise, aber mit einer Kraft, die von Gott kommt.

La festa della mamma - amore che sostiene

La festa della mamma non è soltanto un'occasione per fare gli auguri o regalare un fiore. Per noi cristiani è soprattutto un invito a riconoscere il valore dell'amore che custodisce la vita ogni giorno. Le mamme sono spesso il primo volto della tenerezza, della pazienza e della fiducia che incontriamo nella nostra vita. Con piccoli gesti quotidiani insegnano ad amare, a condividere, a rialzarsi dopo le difficoltà.

Nella Bibbia scopriamo un Dio che si prende cura dell'uomo con delicatezza e fedeltà. Tante volte proprio le mamme riescono a rendere visibile questa presenza di Dio: con una parola buona, con un sacrificio nascosto, con il coraggio di andare avanti anche nella fatica. Il loro amore non cerca applausi, ma dona sicurezza, serenità e futuro.

Perciò vogliamo dire grazie a tutte le mamme, alle nonne e anche a tutte quelle donne che diventano presenza materna per gli altri nell'ascolto, nel servizio, nell'educazione, nella cura dei più fragili. Pensiamo anche alle mamme che soffrono, che vivono momenti di preoccupazione o di solitudine. La comunità cristiana le accompagna con affetto e con la preghiera.

Maria, madre di Gesù, ci insegna la forza della fiducia e della fedeltà. Con il suo "sì" ha accolto la vita e si è affidata completamente a Dio. Guardando a lei comprendiamo che ogni amore donato con sincerità lascia una traccia di bene nel mondo.

Che questa festa possa riportare nelle nostre famiglie più gratitudine, più attenzione reciproca e più amore vissuto concretamente ogni giorno.

Liturgia nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 09.05.	17.00	Santa Messa prefestiva (Acc. mus.: Coro del sabato) per def Giovanni Dal Col (1° ann.); def. Pierino Taranto; Stefano Sitta; def.ti Antonietta Maini e Sitta.
	17.30	Pfarrbibelrunde
	18.30	Vorabendgottesdienst
Domenica Sonntag 10.05.	9.00	6a Domenica di Pasqua - 6. Sonntag der Osterzeit (Lectures: At 8,5-8.14-17; Sal 65; 1 Pt 3,15-18; Gv 14,15-21.) (Lesungen: Apg 8,5-8.14-17; Ps 66; 1 Petr 3,15-18; Joh 14,15-21.) Pfarrgottesdienst zum Muttertag Eucharistiefeier für Anton Bernardi (10. Jtg); für Markus Bernardi (Jtg); für Alfons Ungericht (Jtg); für Anton Kiem u. Fam.; für Alma Savs und Eltern; für Elisabeth u. Josef Stocker; für Carlo u. Giuseppe Lorenzetti; für Rita u. Verena Erlacher; für Bruno Pisetta; für Arme Seelen
	10.30	Santa Messa della comunità con la Prima Comunione per def.ti Maria Teresa e Carlo; def. Gaetano. Acc. mus.: Coro del sabato
	18.00	Santa Messa decanale
Lu - Mo 11.05.	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa per def. Salvatore.
	19.00	Bittgang nach Gratsch mit Gottesdienst (Start: Ecke Carl-Wolf-Straße/Verdistraße)
	20.15	Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma - Di 12.05.	17.00	Santa Messa per Giuseppe.
	20.00	Ökumenische Bibelrunde
Me - Mi 13.05.	7.45	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle)
	17.00	Santa Messa bilingue con preghiera per cristiani perseguitati / zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen Eucharistiefeier für Michele Di Cagno u. Verwandte; def.ti Celestino, Giuseppina, Ines e Carla.
Gi - Do 14.05.	17.00	Ascensione del Signore - Christi Himmelfahrt Santa Messa
	17.30	Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
	18.00	Friedensgespräch
Ve - Fr 15.05.	17.00	Santa Messa
	17.45	Incontro con la Parola (in cappella)
	18.30	Maiandacht in der Hauskapelle (Caritas)
Sa - Sa 16.05.	17.00	Santa Messa prefestiva (Accompagnamento musicale: Coro del sabato) per def.ti Enea e Gemma.
	18.30	Vorabendgottesdienst Eucharistiefeier für Fam. Videsott Gasser

Domenica Sonntag 17.05.	9.00	<u>7a Domenica di Pasqua - Solennità dell'Ascensione del Signore</u> (Lecture: At 1,1-11; Sal 46; Ef 1,17-23; Mt 28,16-20.) <u>7. Sonntag der Osterzeit - Hochfest von Christi Himmelfahrt</u> (Lesungen: Apg 1,1-11; Ps 47; Eph 1,17-23; Mt 28,16-20.) Pfarrgottesdienst mit Dankgottesdienst der Erstkommunionkinder Eucharistiefeier für Werner Vonach (5. Jtg); für Fam. Seeber als Dank u. Bitte; für die Kinder in den Kriegsgebieten. Musik. Gestaltung: Pfingstband
	10.30	Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Coro dei bambini) con il ringraziamento dei bambini della Prima Comunione per def. Stefano Sitta; def.ti Antonietta Maini e Sitta.
	18.00	Santa Messa decanale
Lu – Mo 18.05.	7.45 17.00 20.15	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 19.05.	17.00	Santa Messa per def. Renato.
Me – Mi 20.05.	7.45 17.00	Laudes - Morgenlob (Hauskapelle) Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst - Eucharistiefeier für Barbara Wenin u. Arme Seelen; def. Tecla Turco.
Gi – Do 21.05.	17.00 17.30 19.00	Santa Messa Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille Passi di Pace / Schritte des Friedens (Inizio: Chiesa di S. Spirito / Hl. Geist)
Ve – Fr 22.05.	17.00 17.45 18.30	Santa Messa (in chiesa) Incontro con la Parola (in cappella) Maiandacht in der Hauskapelle für verfolgte Christen
Sa - Sa 23.05.	17.00 17.30 18.30 20.00	Santa Messa prefestiva (Acc. mus.: Coro del sabato) per def. Stefano Sitta; def.ti Antonietta Maini e Sitta. Pfarrbibelrunde Eucharistiefeier für Anna (30. Jtg) u. Franz Theiner (10. Jtg) Maiandacht in Grissian für Pfarrmitglieder (Gestaltung: Firmlinge und Chor)
Domenica Sonntag 24.05.	10.00	<u>Pentecoste - Anniversari di matrimonio</u> (Lecture: At 2,1-11; Sal 103; 1 Cor 12,3b-7.12-13; Gv 20,19-23.) <u>Pfingsten - Feier der Ehejubilare</u> (Lesungen: Apg 2,1-11; Ps 104; 1 Kor 12,3b-7.12-13; Joh 20,19-23.) Santa Messa solenne con il rinnovo delle promesse matrimoniali Festgottesdienst mit Erneuerung des Eheversprechens Eucharistiefeier für Hilde Brunner (6. Jtg), Josef u. Robert Brunner. Gestaltung: Familienchor, kfb M. Himmelfahrt.
	18.00	Santa Messa decanale
Lu – Mo 25.05.	9.00 17.00 20.15	<u>Lunedì di Pentecoste - Maria, madre della chiesa - Pfingstmontag</u> Pfarrgottesdienst - Eucharistiefeier für Albin Gufler; für Gerhard Elsner; für Verst. Eltern Thurnhofer Santa Messa Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:
Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.

16 MAGG: d. Damian 23 MAGG: d. Gianni

In der Kirche Maria Himmelfahrt: jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.

Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

Bittgang nach Gratsch: Am **Montag, den 11. Mai 2026** findet der Bittgang der Pfarreien Maria Himmelfahrt und St. Nikolaus nach Gratsch statt. Treffpunkt: **19.00 Uhr** an der Ecke Carl-Wolf-Straße / Verdistrasse. Wir ziehen betend durch die Verdistrasse nach Martinsbrunn bis zum Provinzhaus der Barmherzigen Schwestern. Dort feiern wir die Heilige Messe. Alle Meranerinnen und Meraner sind herzlich eingeladen!

Maiandacht: Jeden **Freitag** findet um **18:30 Uhr** in der Hauskapelle des Pfarrzentrums eine Maiandacht statt. Alle sind dazu herzlich eingeladen.

Frühlingsfahrt der Senioren St. Nikolaus

Der Seniorenverein lädt am **Donnerstag, 21. Mai 2026** alle Senioren zur Frühlingsfahrt nach **St. Johann/Müstair** ein. Dort halten wir eine kurze Andacht. Anschließend gibt es eine Kirchenführung. Danach fahren wir nach Laatsch zum Mittagessen. Abfahrt: um 8.00 Uhr an der Ecke Carl-Wolf-Straße/Verdistrasse. Kostenbeitrag: 35,00 Euro für Fahrt und Mittagessen. Anmeldung bei Frau Anneliese Garnhartner (Tel.: 333 8499926).

Große NACHTWALLFAHRT der MÄNNER 2026

Herzliche Einladung zur Großen NACHTWALLFAHRT der MÄNNER am **Mittwoch, 13. Mai 2026 mit Start um 21 Uhr auf dem Stiftsplatz beim Kloster Neustift**, Parkmöglichkeit ebendort. Um ca. 22.00 Uhr Festgottesdienst im Dom zu Brixen mit don Paolo Renner. Bitte Laternen mitbringen! JederMann ist herzlich willkommen!Infos unter www.kmb.it

Völkerfreundschaft: Papst Franziskus sagt in seinem „Gebet zum Schöpfer“ am Ende der Enzyklika „Fratelli tutti“: **„Gieße den Geist der Geschwisterlichkeit in unsere Herzen ein. Gib, dass unser Herz sich allen Völkern und Nationen der Erde öffne, damit wir das Gute und Schöne erkennen, das du in sie eingesät hast“.** In diesem Geist kommen Menschen aus verschiedenen Nationen im Pfarrzentrum zusammen, um engere freundschaftliche Beziehungen zu knüpfen, um im Dialog neue Wege gemeinsam zu gehen. Es ist eine Fortsetzung des „Gottesdienst der Völker“ vom 6. Jänner. Die Teilnehmer und Teilnehmerinnen treffen sich am **Sonntag, 17. Mai, um 17.00 Uhr im Großen Pfarrsaal**. Wir laden Interessierte herzlich dazu ein. Wir kommunizieren in italienischer Sprache.

Einladung zum Friedensgespräch.

Am **Donnerstag, 14. Mai**, laden wir ein zum nächsten Friedensgespräch unter dem Titel: „Suche den Frieden und jage ihm nach“. Beginn um 18.00 Uhr im Großen Pfarrsaal.



Erstkommunion 2026

Altruda Biagio, Avolio Chiara, Baezzato Andrea, Bisterzo Lorenzo, Bonfiglio Adele, Bortolotto Leonardo, Capilluto Ilaria, Carbotti Giulia, Cavalcoli Christopher F., D'Agostino Sofia, D'Aguzzo Antonio, Daniele Alessia, Di Cecio Samuele, Duso Christian, Flores Lagos Esmeralda, Giunti Gabriele, Guida Alessia, Gulino Alessia, Kröss Marin, Lapadula Angelo R., Lleshaj Alesio, Lleshaj Aurela, Mair Sophia, Maiuolo Simone, Marton Nadia, Massaria Zoe, Mercogliano Alice, Montana Michelle, Pasciuto Vincenzo, Pedrollo Emanuele, Perllishi Noel, Pettinato Isabel, Pettinato Raphael, Ponticelli Michele, Pretti Chiara, Pretti Elena, Romagnoli Massimo, Romano Antonio, Rossi Max, Russo Emma, Sanvido Emma, Spedicato Arianna, Stanzel Amira, Stasi Davide, Venuta Emma, Vicari Alessandro, Vitucci Martina, Volpato Martina, Zatti Nathan M.

Prima Comunione 2026



Pellegrinaggio in Slovenia / Pilgerreise nach Slowenien

Dal 30 aprile al 3 maggio si è svolto un bellissimo pellegrinaggio nella terra natale del parroco don Peter Kocevar, la Slovenia. Il gruppo formato da più di 50 partecipanti, era composto da persone sia di lingua tedesca che italiana che per quattro giorni hanno convissuto e condiviso esperienze importanti sia a livello umano che spirituale.

Sotto la guida fondamentale di don Peter che ha organizzato in modo minuzioso e attento ogni dettaglio del viaggio affinché fosse per ogni partecipante significativo e coinvolgente, si è partiti dal visitare Lipizza, patria dei famosi cavalli Lipizzani alle famose grotte di Postumia e Lubiana per giungere a contemplare il santuario di Ptujška Gora (*in foto*) famoso per la Madonna del manto dove il gruppo ha potuto assistere alla celebrazione eucaristica con la popolazione locale. **Ogni giorno del viaggio è stato denso di appuntamenti tutti diversi ma con un unico filo conduttore "l' amore di Dio e del creato"**. La visita al castello di Ptuj, alla mulinella galleggiante "Babič" sul fiume Mura, alla chiesa romanica "rotonda di San Nicola a Selo" e alla chiesa evangelica di Murska Sobota dove il gruppo è stato accolto dal vescovo emerito con il quale hanno pregato e cantato, hanno rappresentato per tutti momento di meditazione e di forte spiritualità.

Il viaggio si è concluso domenica, giornata che è iniziata con una celebrazione bilingue tenuta da don Peter con il diacono don Giampietro Crespiatico che ha accompagnato con la sua presenza preziosa il parroco durante tutto il viaggio, presso la cappella della casa della spiritualità salesiana Marianum di Veržej dove il gruppo ha soggiornato per poi proseguire con una visita della bellissima città di Maribor, del castello di Bled e della omonima isola di Bled, raggiunta in barca da tutto il gruppo. **Alla fine del pellegrinaggio tutti i partecipanti sono stati concordi nell'affermare quanto questa esperienza fosse stata importante consentendo ad ognuno di loro di uscirne cambiato maturato e arricchito spiritualmente.** Il gruppo alla fine di questi quattro giorni non era più composto da singole entità ma da un unico e grande gruppo in grado di sorridere, pregare e parlare INSIEME.
Mimma B.



Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

parr.smassunta@gmail.com